

INFORME
ANUAL DEL
PRIMER AÑO

2021-22

RESUMEN EJECUTIVO DE
**LOS IMPUESTOS
PARA LOS
PARQUES**



PORTLAND PARKS & RECREATIONSM

Healthy Parks, Healthy Portland



2021-22

RESUMEN EJECUTIVO DE LOS IMPUESTOS PARA LOS PARQUES

Es política de la Ciudad de Portland que ninguna persona sea excluida de participación, se le nieguen los beneficios, o esté sujeta a discriminación en ningún programa, servicio o actividad de la ciudad por motivos de raza, color, nacionalidad, discapacidad u otra condición de clase protegida. En cumplimiento con los Derechos Civiles Título VI y con las leyes de derechos civiles del ADA Título II, la Ciudad de Portland asegura el acceso significativo a programas, servicios y actividades de la ciudad al brindar de manera razonable: traducción e interpretación, modificaciones, adaptaciones, formatos alternativos y ayudas y servicios auxiliares. Para solicitar estos servicios, llame al 503-823-2525, al TTY de la ciudad o al servicio para las personas con problemas auditivos: 711.

503-823-2525

Traducción e Interpretación

Biên Dịch và Thông Dịch

口笔译服务

Устный и письменный перевод

Turjumaad iyo Fasiraad

Письмовий і усний переклад

Traducere și interpretariat

Chiaku me Awewen Kapas

अनुवादन तथा व्याख्या

La información de este informe es precisa a fecha 31 de julio de 2022.

Del Comisionado

En noviembre de 2020, los residentes de Portland votaron a favor de la opción local de cinco años del impuesto para los parques (Parks Levy) para apoyar la recreación para todos, proteger y cultivar la naturaleza y las asociaciones comunitarias, evitando recortes a los servicios de los programas de parques y recreación, preservando y restableciendo la salubridad de los parques y las áreas naturales, y enfocándose en la equidad y en el acceso asequible para todos. Estos fondos críticos aseguran que Portland Parks & Recreation (PP&R) pueda operar el sistema de parques de Portland y los programas que proporcionan servicios para la recreación a todos y que ayudan a preservar parques, naturaleza y agua limpia. Gracias por su inversión en PP&R.

Además de aumentar el acceso equitativo y de mantener los parques de los vecindarios, el impuesto para los parques fue también crucial para proporcionar programación a lo largo del verano de 2021 y de la pandemia de COVID-19. Sin el impuesto para los parques, PP&R no hubiera tenido los recursos suficientes para continuar proporcionando programas recreativos, y los centros comunitarios, campamentos, y piscinas hubieran cerrado indefinidamente. Gracias al impuesto para los parques, PP&R pudo proporcionar oportunidades críticas de recreación al aire libre, incluyendo campamentos, clases y natación libre, para los residentes de Portland de todas las edades, de una manera segura con respecto al COVID-19 y equitativa.

Agradezco a todos los residentes de Portland su continuo apoyo.

Comisionada Carmen Rubio

Ciudad de Portland, Parques y Recreación



Del Director

Estamos contentos de celebrar los resultados del impuesto para los parques, y de compartir algunos de los puntos más destacados del primer año, que incluyen:

- **Recreación para todos—el retorno de los programas de verano.** PP&R trabajó con el consejo de la ciudad para conseguir un pronto acceso a los recursos del impuesto para los parques, antes de que se recogieran en noviembre de 2021, lo que permitió que PP&R presentara un programa de verano en 2021 que respondiera a las necesidades del COVID-19. La programación incluyó más de 15,000 lecciones de natación, campamentos de verano para más de 7,500 niños, más de 100,000 comidas nutritivas servidas en verano en más de 30 parques, clases de ejercicio en el parque para más de 2,000 personas, conciertos y muchos otros servicios a lo largo y ancho de la ciudad.
- **Recreación para todos—acceso asequible.** PP&R comenzó un piloto de tarifas de “pague lo que pueda” para aumentar el acceso a los programas. En encuestas y participación de la comunidad pasadas, PP&R escuchó que la comunidad decía que el costo era una barrera ante la participación y que los costos de los programas afectaban desproporcionadamente a las personas de color y a familias con bajos ingresos. El impuesto para los parques permitió que PP&R estableciera modelos de acceso económico para reducir el costo como una barrera. PP&R se asoció también con organizaciones culturalmente específicas y basadas en la comunidad para presentar programas de verano para familias que tal vez no hubieran participado en el pasado.
- **Proteger y cultivar la naturaleza—mayor cuidado para los parques, las áreas naturales y los árboles.** Gracias al impuesto para los parques, este año, PP&R trató 874.55 acres de malezas invasoras y recogió 3,107,384 libras de basura. El departamento también creó 85 nuevos puestos para aumentar el mantenimiento de los parques, las áreas naturales y los árboles. Estos puestos expandirán la capacidad de PP&R de cubrir las necesidades de mantenimiento de los parques y las áreas naturales en toda la ciudad. Con más de 11,000 acres de tierra, incluyendo 8,000 acres de áreas naturales y 1.2 millones de árboles en los parques, el mantenimiento y la mejora de las características naturales de PP&R son esenciales para la resiliencia climática, la protección de la calidad del agua y el hábitat, y para asegurar la salubridad ecológica de las áreas urbanas.
- **Asociaciones comunitarias—priorizando la transparencia y la supervisión.** PP&R estableció el Comité de Supervisión del Impuesto para los Parques,

compuesto de cinco miembros de la comunidad seleccionados de un grupo abierto público de candidatos. El comité se reúne trimestralmente y revisa la implementación del programa, aconseja al departamento sobre estrategias de transparencia y comunicación, y aconsejará sobre un proceso de auditoría independiente.

- **Asociaciones comunitarias—fortaleciendo y cultivando asociaciones.** PP&R expandió el programa de becas de la Iniciativa Colaborativa para Adolescentes para crear un nuevo programa de asociación comunitaria enfocado en proporcionar fondos y apoyo material a los socios comunitarios. PP&R está concediendo aproximadamente \$1.28 millones a 20 organizaciones para proporcionar servicios a los jóvenes y adolescentes de comunidades marginadas durante los próximos dos años.

El primer año de los impuestos para los parques ha establecido los mecanismos necesarios para entregar con éxito sus compromisos con los votantes para los cinco años de los impuestos para los parques y más allá. En el año fiscal 2021-22 PP&R contrató 1,416 trabajadores a tiempo completo, tiempo parcial, temporeros y ocasionales. Con los fondos de los impuestos para los parques, PP&R creó 142 puestos equivalentes a tiempo completo y restableció cientos de trabajos para alcanzar las metas del impuesto para los parques, aumentando la capacidad de PP&R de proporcionar servicios y programas a los residentes de Portland. Este aumento en capacidad creará trabajos con buenos sueldos a la vez que ayudará al departamento a cubrir las necesidades de un sistema de parques en crecimiento. El resultado serán parques más limpios, un mejor acceso a los programas, mayor atención a los árboles urbanos, y un esfuerzo creciente de enfoque en y aprendizaje de las comunidades marginadas.

PP&R está plantando las semillas para poder servir mejor a los residentes de Portland. Para el quinto año de los impuestos para los parques, habremos crecido, con asociaciones más sólidas, procesos mejorados y con resultados positivos para la comunidad. Estamos agradecidos por el continuo apoyo de los residentes de Portland.

Con gratitud,



Directora Adena Long
Parques y Recreación de Portland



Resumen Ejecutivo

En noviembre de 2020, los votantes de Portland aprobaron la opción local del impuesto para los parques (Parks Levy) para mantener los parques de los vecindarios, mejorar el acceso y la seguridad, y cuidar proactivamente las áreas naturales y el bosque urbano de Portland. El impuesto para los parques se enfoca en prevenir recortes a los servicios de los parques y a los programas de recreación, preservando y restableciendo la salubridad de los parques y las áreas naturales, y enfocándose en la equidad y en el acceso asequible para todos. Es un impuesto sobre la propiedad de \$0.80 por \$1,000 del valor tasado que sumará aproximadamente \$48 millones por año durante cinco años, comenzando en 2021, para proporcionar fondos críticos para la operación de entrega de servicios.

Para maximizar los fondos del impuesto para los parques, y alcanzar las metas y compromisos del impuesto para los parques, PP&R está utilizando el Modelo de Aprovechamiento de Fondos para financiar los costos que califican bajo el criterio de los impuestos para los parques. Esto significa que el departamento utiliza la concesión de los recursos de los fondos generales antes de tomar fondos de los impuestos para los parques; cualquier fondo sobrante de los impuestos para los parques se reserva para su gasto en años venideros. Los fondos de los impuestos para los parques no están limitados al gasto dentro del plazo de recaudación de cinco años. En el año fiscal 2021-2022 el impuesto para los parques recibió \$44.69 millones de ingresos, de los cuales PP&R gastó \$19.11 millones (\$18.73 millones en programas y servicios de PP&R, \$379,962 en reducir el impacto económico al impuesto para los niños de Portland causado por la compresión bajo la ley de impuestos sobre la

propiedad de Oregón), dejando \$25,58 millones en fondos para los impuestos para los parques a gastar en años venideros.

La propuesta de ley se enfocó en quince compromisos y PP&R está utilizándolos para medir e informar del éxito de los impuestos para los parques. En este informe, los compromisos están agrupados bajo categorías de servicio más amplias: Recreación para todos, proteger y cultivar la naturaleza, y asociaciones comunitarias. En el año fiscal 2021-22 PP&R progresó en los quince compromisos. Siguen ejemplos destacados, con detalles adicionales en el informe completo.



Recreación para todos

(Fondos de los impuestos para los parques: \$5.05 millones)

Compromisos con los votantes:

- * **C4 Prevenir recortes a los programas de recreación, cierres de centros comunitarios y piscinas.**

Acciones/programas claves en el año fiscal 2021-22

- **Estabilización de ingresos:** Sin los impuestos para los parques, los centros comunitarios, los campamentos, y las piscinas hubieran encontrado retrasos significativos para su reapertura. Los impuestos para los parques proporcionaron servicios de recreación con el apoyo económico para programas, centros comunitarios, y piscinas. Además, los impuestos para los parques redujeron la necesidad de PP&R de tener que cobrar tarifas que históricamente se necesitaban para mantener programas e instalaciones operativas. El apoyo de estos ingresos ayudó a estabilizar el presupuesto de PP&R cuando el impacto de la pandemia de COVID-19 y las pautas asociadas a la salud pública permanecían inciertas y permitió que PP&R mantuviera las instalaciones abiertas, proporcionara servicios y programas, y redujera el costo como una barrera a través de ofertas de asistencia económica.
- **Retorno de los programas de verano:** La remisión del impuesto para los parques del consejo de la ciudad al proyecto de ley prometía el restablecimiento de los programas de verano en 2021. PP&R solicitó y recibió la aprobación del consejo de la ciudad para un acceso temprano

a los fondos del impuesto para los parques, para presentar un programa de verano en respuesta al COVID-19 en 2021. Con los fondos, PP&R pudo reabrir las piscinas y reanudar la programación al aire libre en ambientes seguros con respecto al COVID.

Fondos

Fondos del impuesto para los parques gastados: \$2.15 millones - una porción de los \$6.39 millones de gastos netos para las operaciones de las instalaciones de recreación.

Compromisos con los votantes:

- * **D2 Presentar programas recreativos, incluyendo, pero sin limitarse a, educación medioambiental y acceso a la naturaleza para los jóvenes, campamentos de verano, películas y conciertos para toda la familia, clases de ejercicio y de arte, programas centrados en los adolescentes y las personas mayores, y un programa de juegos de verano que sirve almuerzos gratuitos a los niños que pasan hambre**

Acciones/programas claves en el año fiscal 2021-22

- **Mayor asistencia:** Incluso con el impacto continuo de las pautas de salud pública

* Los quince compromisos tienen cada uno un código de su letra de exhibición y el orden en el que aparecen en la exhibición. Las muestras C y D se incluyeron en la resolución original (Resolución nº 37498) y en el folleto de los votantes. Ver la página 10 para la lista completa.

relacionadas con la pandemia, los programas de PP&R tuvieron una asistencia estimada de 874,780 personas - un aumento con respeto al año anterior. Además, PP&R sirvió más de 173,190 comidas gratuitas a lo largo del año a jóvenes y familias a través del programa Almuerzo gratuito + Juegos, escuelas comunitarias SUN, y programas extraescolares.

- **Programación de verano 2021:** PP&R pudo presentar con seguridad programas de verano en 2021-22 según lo permitieron las condiciones y protocolos de salud pública. La programación incluyó más de 15,000 lecciones de natación, campamentos de verano para más de 7,500 niños, clases de ejercicio en el parque para más de 2,000 personas, conciertos y muchos otros servicios a lo largo y ancho de la ciudad.

Fondos

Fondos del impuesto para los parques gastados: \$2.90 millones - una porción de los \$10.69 millones de gastos netos para las operaciones de las instalaciones de recreación.

Compromisos con los votantes:

D3 Retirar las barreras económicas para los hogares con bajos ingresos, terminando la dependencia actual de los ingresos por tarifas para recreación, permitiendo la presentación de eventos y programas comunitarios centrados en la equidad y reduciendo la probabilidad de nuevos recortes a las ofertas de recreación.

Acciones/programas claves en el año fiscal 2021-22

- **Pilotos de pague lo que pueda y descuentos para el acceso:** En 2021 PP&R presentó dos modelos piloto de descuentos que han proporcionado descuentos de hasta el 90% de las tarifas para actividades. En el primer año de su implementación, PP&R proporcionó

\$1,112,217 en asistencia económica a 7,948 personas. Esto fue una cifra significativamente mayor de lo que PP&R había provisto en años anteriores, donde solo se proporcionaron \$565,000 en reducciones de tarifas, a través de becas y asistencia económica. PP&R planea continuar con un modelo en el cual los usuarios se registrarán anualmente para un pase de acceso que aplicará un descuento automáticamente en el momento del registro para el programa y para las actividades sin registro.



Proteger y cultivar la naturaleza

(Fondos de los impuestos para los parques: \$11.47 millones)

Compromisos con los votantes:

- C1 Mejorar y preservar los parques, ríos, humedales, árboles y otras características naturales importantes en las áreas urbanas para el beneficio de todos los residentes de Portland y para la vida silvestre;**
- D1 Proteger la calidad del agua y el hábitat para la vida silvestre, el control de la erosión, eliminar las especies invasoras en 8,000 acres de área natural.**

Acciones/programas claves en el año fiscal 2021-22

- **Aumento de la eliminación de especies invasoras:** PP&R aumentó el número anual de especies invasoras tratadas anualmente, mejorando la salud del ecosistema en los parques y áreas naturales de PP&R. En el año fiscal 2021-22 PP&R trató 874.55 acres de hierbas invasoras.

Fondos

Fondos del impuesto para los parques gastados: \$817,194 - una porción de los \$2.38 millones de gastos netos para el mantenimiento del área natural.

Compromisos con los votantes:

C3 Aumentar las oportunidades para las comunidades de color y los niños que viven en la pobreza para conectar con la naturaleza.

Acciones/programas claves en el año fiscal 2021-22

- **Aumento de la participación en la educación medioambiental:** PP&R tuvo aproximadamente 2,667 participantes en la programación de educación medioambiental (EE) - un aumento sobre el año anterior. Los programas EE incluyen el Campamento del Día en la Naturaleza, el Equipo Joven de Conservación, los Paseos de la Mariquita en la Naturaleza, el Equipo Adolescente de Naturaleza y pasantías. La programación EE juega un papel esencial en conectar a la juventud y a los residentes de Portland a la naturaleza.
- **Participación y alcance para los programas de educación medioambiental (EE):** Los programas EE de PP&R trabajan activamente para conseguir participación y para proporcionar servicios a comunidades de color y niños que viven en la pobreza. La oportunidad de registro temprano permite que las comunidades de las organizaciones asociadas se registren una semana antes para los programas registrados de EE. Además, PP&R trabaja de cerca con Title I y las escuelas comunitarias SUN para reclutar alumnos para el Equipo Adolescente de Naturaleza y los programas de Equipo Joven para la Conservación, y con organizaciones asociadas para llegar a las comunidades marginadas para el programa de los Paseos de la Mariquita por la Naturaleza.

Fondos

Fondos del impuesto para los parques gastados: \$445,866 - una porción de los \$1.41 millones de gastos netos para EE.

Compromisos con los votantes:

- C5 Mejorar el mantenimiento de los parques para mantenerlos limpios y seguros, incluyendo la limpieza de basura y la eliminación de residuos peligrosos, la limpieza de los baños y la seguridad en las áreas de juegos;**
- D4 Recoger la basura y los residuos peligrosos en los parques y áreas naturales, mantener los terrenos y jardines, proporcionar revisiones de seguridad para el equipo de juegos, mejorar el mantenimiento preventivo y tradicional;**
- D5 Mantener los baños públicos abiertos y más limpios.**

Acciones/programas claves en el año fiscal 2021-22

- **Priorización del orden de trabajo:** El mantenimiento de los parques se prioriza utilizando los puntajes de equidad y nivel de servicio cuando se asigna el trabajo. Los puntajes de equidad muestran los porcentajes de jóvenes, residentes de color, y hogares con bajos ingresos que viven cerca de un parque. Los puntajes de nivel de servicio reflejan lo bien que se atiende un área, resaltando dónde hay parques con un servicio inferior a la media. Los equipos de reparación y mantenimiento utilizan estos puntajes cuando abordan las necesidades de mantenimiento, para asegurarse de que todos los parques, particularmente aquellos en el este y sureste de Portland donde los puntajes de equidad y niveles de servicio son más bajos, estén bien atendidos. Este método de priorización ayuda a PP&R a reducir las desigualdades y a asegurar que todos tienen la oportunidad de disfrutar el beneficio de unos parques en buen estado.
- **Más personal de mantenimiento:** En el año fiscal 2021-22, PP&R contrató personal

para 23 de los 68 puestos relacionados con el mantenimiento de parques y áreas naturales aprobados. Estos nuevos puestos aumentarán la capacidad de PP&R para recoger basura y residuos, limpiar los baños, mantener los jardines, reparar equipos en los parques y centros comunitarios, y asegurarse de la seguridad en las áreas de juego.

- **Más revisiones y limpieza de los baños públicos abiertos:** PP&R aumentó el número de baños abiertos que reciben una revisión diaria, limpieza y reparación. En 2021-22, el personal de PP&R visitó el 82% de los baños abiertos todos los días.

Fondos

Fondos del impuesto para los parques gastados: \$8.40 millones - una porción de los \$26.56 millones de gastos netos para el mantenimiento de los parques y sus operaciones.

Compromisos con los votantes:

- D6 Plantar nuevos árboles en comunidades donde la cobertura de los árboles hoy en día es baja, para mejorar la calidad del aire y el agua, disminuir el impacto del cambio climático y proporcionar hábitat a la vida silvestre;**
- D7 Proteger los 1.2 millones de árboles de los parques de Portland realizando mantenimiento proactivo, revisiones de seguridad, eliminación de peligros y remplazo de árboles dañados en parques y áreas naturales.**

Acciones/programas claves en el año fiscal 2021-22

- **Se plantaron más árboles:** PP&R plantó más árboles en vecindarios con prioridad de plantación (vecindarios donde la cobertura actual de los árboles es más baja y donde los recursos se necesitan más para abordar

un seguimiento de todo el trabajo realizado en los parques y en las áreas naturales como también del trabajo que queda por hacer. Esta inversión apoya el mantenimiento de parques, áreas naturales, árboles, piscinas, y centros comunitarios.

las desigualdades) que en años anteriores al impuesto para los parques. En el año fiscal 2021-22 PP&R plantó 2,455 árboles - 1,467 de los cuales se encontraban en vecindarios con prioridad de plantación.

- **Más personal de mantenimiento de árboles:** En 2021-22, PP&R creó 17 puestos nuevos relacionados con el mantenimiento de los árboles y el bosque urbano para aumentar la capacidad de PP&R de proporcionar mantenimiento a los árboles. Sin el impuesto para los parques, los árboles en los parques y áreas naturales de PP&R solo recibían mantenimiento de emergencia y reactivo, ya que PP&R no tenía anteriormente los recursos para realizar un mantenimiento proactivo. Los nuevos puestos crearán la oportunidad de que PP&R pueda atender mejor los árboles de los parques.

Fondos

Fondos del impuesto para los parques gastados: \$1.81 - una porción de los \$6.41 millones de gastos netos relacionados con los árboles.

Compromisos con los votantes:

- D8 Modernizar los sistemas de datos para mejorar la eficiencia interna.**

Acciones/programas claves en el año fiscal 2021-22

- **Software para la gerencia de voluntarios:** En el año fiscal 2021-22 PP&R compró una nueva base de datos de gestión de voluntarios que apoyará al personal y proporcionará métricas sobre las organizaciones de voluntarios y socios para su análisis e inclusión, resultando en un mayor compromiso con los grupos de voluntarios y socios.
- **Actualización del sistema de órdenes de trabajo:** PP&R ha presupuestado una inversión única de \$5 millones para actualizar el mantenimiento del sistema de órdenes de trabajo del departamento. Se trata de una base de datos crítica que hace





Asociaciones comunitarias

(Fondos de los impuestos para los parques: \$2.20 millones)

Compromisos con los votantes:

D Un comité comunitario de supervisión se formará para revisar los gastos de los impuestos y para informar anualmente al consejo de la ciudad. El proyecto de ley también pide que el departamento proporcione una auditoría de resultados para asegurar que los servicios con fondos del impuesto son consistentes con la intención de los votantes.

Acciones/programas claves en el año fiscal 2021-22

- **Se estableció un comité de supervisión de los impuestos destinados a parques:** El comité de supervisión de los impuestos para los parques se estableció el 1° de julio de 2021, para verificar el cumplimiento general del impuesto para los parques y el progreso hacia los propósitos del impuesto para los parques, para aconsejar sobre estrategias de transparencia y comunicación y para aconsejar sobre el informe anual y un proceso futuro para una auditoría independiente. El comité se reúne trimestralmente. Los miembros del comité son Alescia Blakely, Judy BlueHorse Skelton, Maria Velez, Paul Agrimis, y Silas Sanderson.

Fondos

Fondos del impuesto para los parques gastados: \$100,879 - una porción del total de \$293,443 de gastos netos para el comité de supervisión, las comunicaciones en relación al impuesto para los parques y otras iniciativas para programas futuros sostenibles.

Compromisos con los votantes:

D9 Priorizar servicios para las comunidades de color y hogares que viven en la pobreza, incluyendo la participación y el alcance enfocados en la equidad, becas para asociaciones comunitarias y mayor participación con grupos de voluntarios y socios.

Acciones/programas claves en el año fiscal 2021-22

- **Programa de asociación comunitaria:** PP&R creó el programa de asociación comunitaria (www.portland.gov/parks/cpp), apoyándose sobre la oportunidad de subvención existente para la iniciativa de colaboración adolescente. PP&R concedió aproximadamente \$1.28 millones a 20 organizaciones para proporcionar programación y servicios enfocados en jóvenes y adolescentes entre julio de 2022 y junio de 2024. Esta nueva oportunidad complementará la inversión actual de PP&R en becas comunitarias y acuerdos de más de \$2.62 millones anualmente.
- **Lente de equidad y contra el racismo y herramienta de ayuda para tomar decisiones:** Después de desarrollar la lente de equidad y contra el racismo en 2021, disponible en www.portland.gov/parks/equityhub, PP&R la incluyó en una nueva herramienta de apoyo de toma de decisiones, una perspectiva común para evaluar las elecciones presupuestarias y las decisiones de inversión a través de una lente integrada. Aplicando la lente de equidad y contra el racismo a las decisiones presupuestarias, PP&R continúa priorizando las inversiones y los servicios para las comunidades marginadas.

- **Parques Sanos, Portland Sano, participación comunitaria:** El alcance comunitario como parte de Parques Sanos, Portland Sano (www.portland.gov/parks/healthy-parks), el marco estratégico de PP&R se enfoca intencionalmente en ciertas comunidades y en alzar las voces de grupos que han sido excluidos anteriormente según su raza, capacidad, origen nacional, nivel económico, género y/o edad. En 2021 PP&R completó su primera tanda de Listening & Learning (escuchar y aprender), para orientar el borrador de las declaraciones de la nueva misión, visión, valores y equidad racial. La segunda tanda en 2022 está recopilando opiniones sobre los borradores.
- **Registro temprano y períodos de registro múltiples:** Para reducir las barreras al acceso, PP&R abrió una ventana de registro temprano para actividades registradas y compartió esta oportunidad con socios que trabajan con las comunidades marginadas. Aunque no se le negó la participación a nadie durante este periodo, PP&R se enfocó en el alcance de organizaciones que trabajan con comunidades que históricamente han tenido menos acceso a las actividades de PP&R. Además, PP&R también cambió de tener un período de registro para toda la programación del verano a dos períodos separados a lo largo del verano. La ventana de registro en sí se redujo de cuatro meses a cuatro semanas, para proporcionar mayor acceso a individuos con menos fondos disponibles. Este cambio permite flexibilidad y una segunda oportunidad para que los usuarios puedan entrar en programas que se llenaron rápidamente en la primera sesión.

Fondos

Fondos del impuesto para los parques gastados: \$2.10 millones - una porción de los aproximadamente \$6.44 millones de gastos netos para participación comunitaria y servicios de equidad.

Compromisos con los votantes:

C2 Proporcionar servicios para parques y recreación a poblaciones diversas incluyendo comunidades de color, mayores de edad, adolescentes, hogares que viven en la pobreza, emigrantes y refugiados, y personas con discapacidades.

Acciones/programas claves en el año fiscal 2021-22

- **Coordinador de ADA:** el impuesto para los parques permitió la expansión del equipo de inclusión y equidad de PP&R, incluyendo la contratación de un coordinador de la Ley para Estadounidenses con Discapacidades (ADA). Este puesto ayudará a asegurar que los programas, instalaciones y servicios de PP&R son inclusivos para personas con discapacidades.
- **Desglose de datos:** Como parte de Parques Sanos, Portland Sano, PP&R está identificando medidas de resultados, con la capacidad de ver distintas poblaciones cuando es apropiado. Al establecer mecanismos y sistemas mejorados con los cuales PP&R puede recopilar datos demográficos, respuestas a encuestas, información de registro y más, PP&R puede evaluar si las medidas que se toman están beneficiando a las poblaciones diversas resaltadas en el compromiso del impuesto para los parques.
- **Programación para poblaciones diversas:** PP&R proporciona servicios a poblaciones diversas a través de programas, actividades, mantenimiento en los parques locales y más. Ejemplos de cómo PP&R ofrece servicios a las poblaciones específicas enumeradas en el compromiso del impuesto para los parques, incluyen, pero no se limitan a:
 - **Comunidades de color.** PP&R opera once escuelas comunitarias de Escuelas Uniendo Vecindarios (SUN), todas ubicadas en el norte y el este de Portland. Más del 65% de los alumnos son personas de color o personas

- de comunidades culturalmente específicas. La programación de las escuelas SUN apoya un desarrollo sano, el éxito académico, y una mayor participación de padres y familias.
- **Comunidades de color.** El equipo acuático de PP&R se asoció con la Iniciativa Negra de Natación y WaterStrong para presentar eventos de prevención de ahogamientos a los vecindarios del norte de Portland. Los niños de 6 meses o más y sus cuidadores aprendieron técnicas básicas de seguridad y natación en el agua y los principios de responsabilidad on respecto al agua.
 - **Mayores de edad.** El programa de Recreación para Toda la Vida de PP&R ofrece oportunidades recreativas, educativas y de bienestar para adultos de 60 años o más. Las actividades incluyen excursiones, salud y bienestar, arte, música y baile, deportes y ejercicio, y senderismo y paseos.
 - **Adolescentes.** El programa Teenforce de PP&R ofrece viajes gratis, clases, actividades sin registro, eventos y salidas de voluntariado y servicio para los adolescentes de toda la ciudad durante todo el año. En el año fiscal 2021-22, los pases de TeenForce se utilizaron 22,778 veces para eventos, actividades, programas, y más.
 - **Hogares que viven en la pobreza.** Los programas de asistencia económica ofrecen hasta un 90% de descuento en las tarifas de los programas. En el año fiscal 2021-22, PP&R proporcionó \$1.11 millones en asistencia económica para los usuarios de los programas. Además, Almuerzo gratuito + Juegos proporciona comidas gratuitas en verano y actividades para los niños en vecindarios donde el 50% o más de la juventud califica para comidas escolares gratuitas o a precio reducido.
 - **Inmigrantes y refugiados.** Más del 20% de las personas que utilizan los jardines comunitarios de PP&R prefieren un idioma distinto del inglés, y hablan o firman en más de 20 idiomas diferentes. Durante el año pasado, el equipo de los jardines comunitarios de PP&R aumentó la biblioteca de documentos traducidos, proporcionó servicios de interpretación

- telefónica y en los eventos en persona, y ofreció materiales de alcance en 12 idiomas diferentes.
- **Personas con discapacidades.** Los programas de recreación adaptativa e inclusiva (AIR) ofrecen actividades recreativas, viajes y servicios de tiempo libre basados en la comunidad diseñados para adolescentes y adultos que viven con discapacidades y/o necesidades especiales. PP&R también ofrece servicios de inclusión para proporcionar acceso significativo a todas las clases y actividades registradas con PP&R para personas que viven con discapacidades.

En el primer año del impuesto para los parques, los centros comunitarios, las piscinas, y las instalaciones pudieron mantenerse abiertas para el uso comunitario y la programación, a la vez que aumentaron la disponibilidad de asistencia económica. Los servicios de mantenimiento aumentaron en parques y áreas naturales. Las asociaciones más amplias ayudaron a alcanzar las comunidades diversas y marginadas. El primer año ha sentado las bases para seguir cumpliendo los compromisos adquiridos con los votantes de Portland.



Ciudad de Portland

Medida 26-213

Remitido al pueblo por el consejo de la ciudad

TITULO DE LA PROPUESTA DE LEY

MUESTRA C Restablecer los programas de recreación, parques, naturaleza, agua, a través de un impuesto de cinco años

Pregunta: ¿Debe Portland proteger, restablecer los programas de recreación, parques, naturaleza, agua limpia y el impuesto operativo de cinco años, \$0.80 por \$1,000 del valor de la propiedad, comenzando en 2021? Esta medida puede causar que los impuestos sobre la propiedad suban más de un tres por ciento.

Resumen: el impuesto evitará las reducciones a largo plazo de los servicios de los parques y los programas de recreación, preservará y restablecerá la salud de los parques y áreas naturales y se enfocará en la equidad y en el acceso asequible para todos.

Los fondos del impuesto:

- C1** Mejorar y preservar los parques, ríos, humedales, árboles y otras características naturales importantes en las áreas urbanas para el beneficio de todos los residentes de Portland y para la vida silvestre;
- C2** Proporcionar servicios para parques y recreación a poblaciones diversas incluyendo comunidades de color, mayores de edad, adolescentes, hogares que viven en la pobreza, emigrantes y refugiados, y personas con discapacidad;
- C3** Aumento de las oportunidades para las comunidades de color y los niños que viven en la pobreza para conectar con la naturaleza;
- C4** Prevenir recortes a los programas de recreación, cierres de centros comunitarios y piscinas; y
- C5** Mejorar el mantenimiento de los parques para mantenerlos limpios y seguros, incluyendo la limpieza de basura y la eliminación de residuos peligrosos, la limpieza de los baños y la seguridad en las áreas de juegos.

Si el impuesto no se aprueba, las mejoras de servicios y restablecimiento descritos arriba no sucederán; los impuestos no aumentarán.

Un comité de cinco miembros para supervisión revisará los gastos de los impuestos y proporcionará informes anuales. Se requiere una auditoría independiente.

El impuesto es de \$0.80 por \$1,000 del valor tasado sobre la propiedad. La tarifa propuesta recaudará aproximadamente \$44,735,000 en 2021-2022, \$46,240,000 en 2022-2023, \$47,705,000 en 2023-2024, \$49,262,000 en 2024-2025 y \$51,135,000 en 2015-2026, sumando un total de \$239,078,000.

Un propietario residencial medio paga \$151 al año, o alrededor de \$13 al mes.

- D3** Retirar las barreras económicas para los hogares con bajos ingresos, terminando la dependencia actual de los ingresos por tarifas para recreación, permitiendo la presentación de eventos y programas comunitarios centrados en la equidad y reduciendo la probabilidad de nuevos recortes a las ofertas de recreación.
- D4** Recoger la basura y los residuos peligrosos en los parques y áreas naturales, mantener los terrenos y jardines, proporcionar revisiones de seguridad para el equipo de juegos, mejorar el mantenimiento preventivo y tradicional.
- D5** Mantener los baños públicos abiertos y más limpios.
- D6** Plantar nuevos árboles en comunidades donde la cobertura de los árboles hoy en día es baja, para mejorar la calidad del cambio climático y proporcionar hábitat a la vida silvestre; ad del aire y el agua, disminuir el impacto.
- D7** Proteger los 1.2 millones de árboles de los parques de Portland realizando mantenimiento proactivo, revisiones de seguridad, eliminación de peligros y remplazo de árboles dañados en parques y áreas naturales
- D8** Modernizar los sistemas de datos para mejorar la eficiencia interna
- D9** Priorizar servicios para las comunidades de color y hogares que viven en la pobreza, incluyendo la participación y el alcance enfocados en la equidad, becas para asociaciones comunitarias y mayor participación con grupos de voluntarios y socios.
- D** Un comité comunitario de supervisión se formará para revisar los gastos de los impuestos y para informar anualmente al consejo de la ciudad. El proyecto de ley también pide que el departamento proporcione una auditoría de resultados para asegurar que los servicios con fondos del impuesto son consistentes con la intención de los votantes.

La ciudad estima que la tarifa del impuesto de \$0.80/\$1000 del valor tasado sobre la propiedad costaría al propietario residencial medio aproximadamente \$13 al mes, y recaudaría aproximadamente \$45 millones cada año del periodo de cinco años. Si esta medida no es aprobada, los impuestos para los servicios de los parques no se evaluarán.

Enviado por:
Ted Wheeler, Alcalde
Ciudad de Portland

MUESTRA D **DECLARACIÓN EXPLICATIVA**

Esta medida permitiría a la ciudad de Portland recaudar \$0.80 por \$1,000 del valor tasado por cinco años, con el propósito de operar el sistema de parques. Los servicios y programas que financiará está medida planean incluir, sin estar limitados a:

- D1** Proteger la calidad del agua y el hábitat para la vida silvestre, el control de la erosión, eliminar las especies invasoras en 8,000 acres de área natural.
- D2** Presentar programas recreativos, incluyendo, pero sin limitarse a, educación medioambiental y acceso a la naturaleza para los jóvenes, campamentos de verano, películas y conciertos para toda la familia, clases de ejercicio y de arte, programas centrados en los adolescentes y las personas mayores, y un programa de juegos de verano que sirve almuerzos gratuitos a los niños que pasan hambre.

PP&R está registrando el progreso de los quince compromisos enumerados en el folleto de los votantes de noviembre de 2020, y aprobado por los votantes de Portland. Las muestras C y D se incluyeron en la resolución original (Resolución nº 37498) y en el folleto de los votantes. *Los quince compromisos tienen cada uno un código de su letra de exhibición y el orden en el que aparecen en la exhibición.

10

Según los números: el primer año del impuesto para los parques



874,780
Asistencia estimada a los
programas de PP&R



173,190
comidas gratis
servidas



1,467
árboles plantados en
vecindarios de prioridad



17
puestos nuevos
relacionados con el
bosque urbano



2,667
participantes en los
programas de educación
medioambiental



22,778
escaneos del pase
TeenForce



874.55
acres tratados para
eliminar malezas
invasoras



68
puestos nuevos para el
mantenimiento de los parques y
las áreas naturales



15,000+
lecciones de natación
en verano



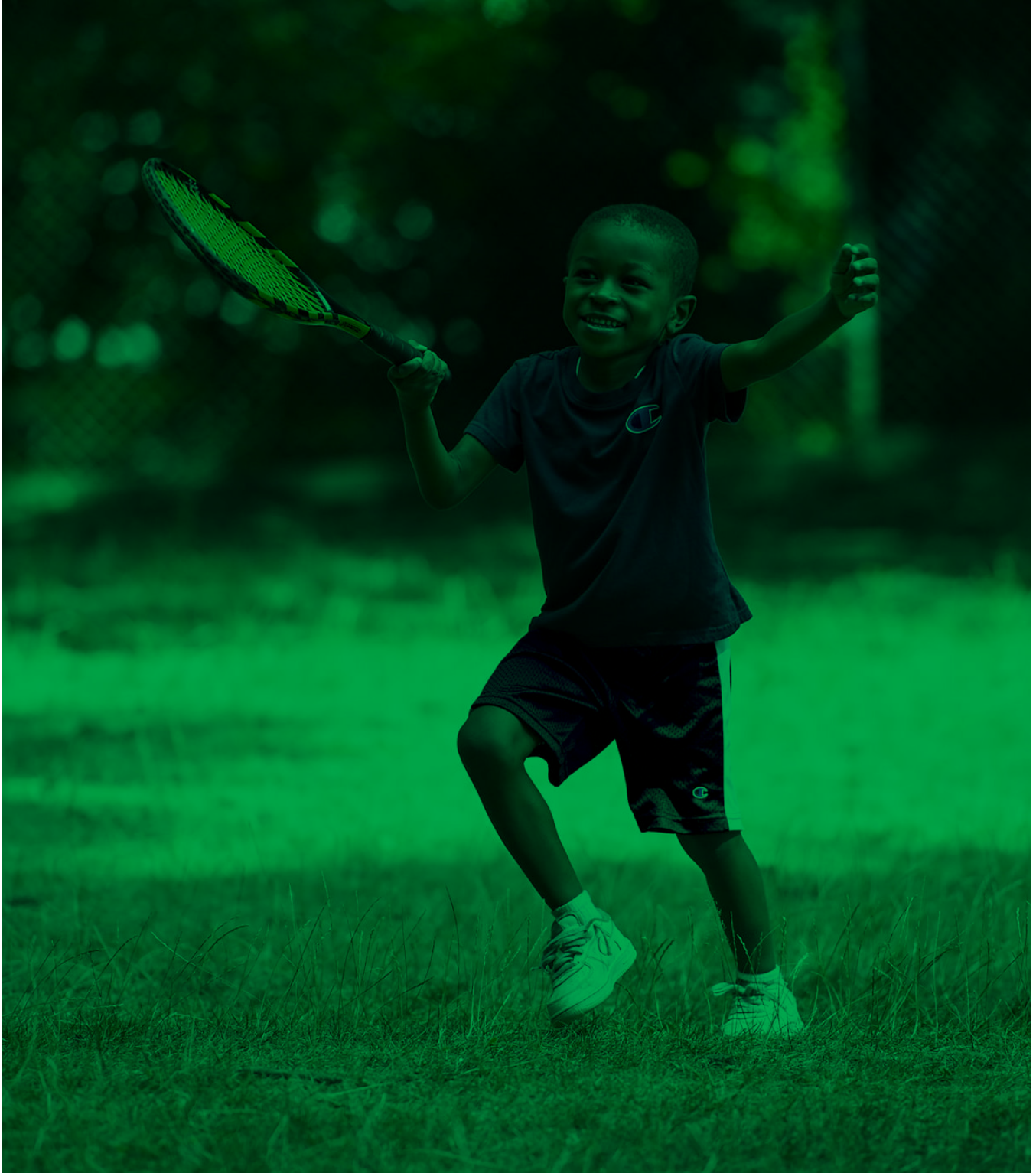
328,181
horas de trabajo voluntario



\$1.11
MILLONES
en asistencia económica
proporcionados para el acceso a
los programas



\$19.11
MILLONES
del impuesto para
los parques gastados



Para obtener más información sobre el impuesto para los parques,
visite portland.gov/parks/parks-levy.